联合国 S/PV.6982(Resumption1)



安全理事会

第六十八年

临时逐字记录

第六九八二次会议（复会一）

2013年6月19日星期三下午3时举行
纽约

主席：	帕勒姆先生	（大不列颠及北爱尔兰联合王国）
成员：	阿根廷	奥亚萨瓦尔先生
	澳大利亚	Stojanovski先生
	阿塞拜疆	沙里福夫先生
	中国	洪鸣先生
	法国	雅劳-达尔诺女士
	危地马拉	莱伊娃·若艾斯施女士
	卢森堡	弗利斯先生
	摩洛哥	塔伊卜先生
	巴基斯坦	法鲁克先生
	大韩民国	薛景勋先生
	俄罗斯联邦	皮米诺夫先生
	卢旺达	尼比沙卡先生
	多哥	姆贝乌先生
	美利坚合众国	奥巴赫女士

议程项目

维护国际和平与安全

预防冲突与自然资源

2013年6月6日大不列颠及北爱尔兰联合王国常驻联合国代表给秘书长的信（S/2013/334）

13-36789(C)





下午3时05分复会。

主席（以英语发言）：我谨提醒所有发言者将发言时间限制在四分钟以内，以便安理会能够快速开展工作。敬请打算作长篇发言的代表团散发书面发言稿，在会议厅内则作简略发言。

我现在请新西兰代表发言。

麦克雷先生(新西兰)(以英语发言)：新西兰同其他国家一道，对位于摩加迪沙的联合国大院今晨遇袭表示愤慨和悲痛，并向所有受到影响的人表示慰问。看来我们又一次面临这样一种局势：基地组织和青年党在确定其攻击目标时肆无忌惮，毫无界限。

4月份卢旺达担任安理会主席国时通过的主席声明(S/2013/PRST/4)确认，自然资源有可能成为非洲冲突的根源。新西兰认为这是一个全球问题。甚至在我们太平洋地区，对自然资源的争夺一直是冲突的驱动因素，因此我们认为安理会必须在更大范围内审议这个问题。我们欢迎联合王国倡议召开本次会议，并对安理会不能就此问题发表正式声明感到遗憾。

在发生敌对行动期间，采掘业往往是最后一个停止运作的行业，而在恢复阶段是第一个重新启动的，因此对非国家行为体来说，是特具诱惑力的目标。自然资源会刺激一些人破坏和平。自然资源问题是国际决策者面临的一项重大挑战，但它也提供了机遇，让安理会能够制定更好的预防冲突的工具，并改进其授权，以援助正在摆脱冲突的国家。

我们赞同其他人强调的看法，即安理会不应独揽处理这些问题的权限。我们认为，需要整个联合国系统齐心协力，因此特别重要的是，安理会应调整工作方法，让其他有关机关参与进来。同样，必须改善安理会与有关区域和次区域组织的互动，以便更好地管理争夺资源造成的冲突。供应链和区域内贸易往往是资源争夺造成的冲突的关键因素，因此与相关区域和次区域组织开展有意义的互动至关重要。

但实情依然是，惟有安全理事会有权限、又有必要和有效的工具来应对冲突的资源层面问题；具体说，就是定向制裁及维和特派团。目标准确的定向制裁是非常有效的限制自然资源开采的工具；这些自然资源往往被用来为武装冲突筹集资金，这种制裁能够成为有益的工具，限制资源造成的冲突的资金来源。冻结财产和禁止旅行能震慑破坏者。制裁还有助于在冲突后将资金从非法剥削财产的人手中夺回来。我们支持制裁小组与专家小组增进信息交流的呼吁；在适当情况下，这种交流应包括与有关维和特派团进行合作。

涉及资源层面的冲突局势中维和特派团及特别政治特派团应当明确受权，协助国家努力并支持有助于减少未来资源所致冲突的机构，也就是说特别关注资源监管及法治。

新西兰还提请注意，民间社会和资源公司有望发挥积极作用。近些时期，民间社会成功强调了资源开采与冲突的关联；工业界通过类似采掘工业透明度倡议这样的机制实行自我监管的自愿努力也使我们受到鼓舞。

我们还认为，安理会必须多加注意国家自主性。专家小组的工作及联合国在受影响国家开展的其他活动必须支持和强化国家能力。简言之，新西兰支持安理会与其他机构一道采取有效行动，利用它不容置疑的权力来处理这一重要问题。

里什琴斯基先生（加拿大）(以英语发言)：我要首先和各国一道谴责今天在索马里发生的事件。恐怖主义再次袭来，企图剥夺索马里人民向未来前进的权利，并把联合国作为靶子，因为联合国代表各会员国、为全体索马里人民工作。

主席先生，我要赞扬你组织本次辩论会，把安全理事会的注意力重新集中到预防冲突及自然资源问题上来。加拿大欢迎全面讨论有效的自然资源

管理在冲突预防中能发挥什么作用。没有健全的管理，采掘部门的发展会助长腐败，造成发展成果贫弱，招致非法贩运，并在某些情况下加剧武装冲突和对人权的侵犯。国际上越来越认识到，经济增长对脆弱的、受冲突影响的国家的长期稳定至关重要。采掘部门活动的收益可能会带来经济转型，因而能成为可持续经济发展及创造就业机会的重要驱动力。

（以法语发言）

支持可保证负责任地开发资源的机制是加拿大的一项优先事项。我们懂得自然资源对一个国家的潜在利益。联合王国在今年的八国集团厄恩湖首脑会议上强调，可持续资源管理的一个重要因素是采掘部门的透明度和问责制。

出于对这个问题重要性的认识，加拿大总理6月12日宣布，加拿大将为加拿大采掘公司制定新的强制报告标准。新的报告制度将增加透明度，确保加拿大的框架与现行国际标准协调一致，保证公司的公平竞争环境，增加投资的确定性，并促进加强采掘公司的诚信性。

我们承认有必要采取透明度举措，但同时也要确保今天的辩论会及接下来的讨论也能找出其他可供利用的工具，来加强自然资源开发与预防冲突之间的关联。举例来说，捐助国政府通过鼓励企业在脆弱和受冲突影响的局势中采取对冲突敏感的商务做法，能使它们的采掘公司敏锐察知当地的冲突态势，从而帮助这些公司恰当地安排业务，推动取得积极的建设和平成果及发展成果。

为促进此类工具的利用，所有有关行为体——包括社区、民间社会和私营部门——都必须坐下来开展会谈。还必须处理不稳定的核心根源，例如为青年提供就业机会、加强政府对基本服务项目的资助。

加拿大致力于促进负责任的自然资源管理，我们在国外的努力鲜明地表现了这一点。举几个例子来说，我们正继续执行加拿大的公司社会责任战略并支持多项国际倡议，例如采掘工业透明度倡议、联合国工商业与人权指导原则、金伯利进程证书制度、经济合作与发展组织执行尽职调查问题多方论坛等。最近新成立的加拿大采掘业与发展国际研究所将鼓励进行政策创新，处理政府、公司及其他部门今后能如何增进发展成果的问题。

（以法语发言）

证据显示，负责任的管理做法能保证自然资源为经济增长和减贫工作带来持久、积极的影响。因此，加拿大欣见这些问题被纳入有关特派团的任务。联合国特派团能够发挥重要作用，帮助建设国家机构、管理有关的冲突风险及确保包容性参与。

（以英语发言）

因此，我们特别欣见安全理事会在重新审议这一非常适时的议题。我们致力于与国际社会及所有伙伴一道，鼓励负责任的自然资源开发。

主席（以英语发言）：我请土耳其代表发言。

切维克先生（土耳其）（以英语发言）：我也要首先强烈谴责袭击摩加迪沙联合国大院的令人发指的恐怖懦夫。我们对受害者家属表示衷心慰问，并希望受伤者尽快恢复。

我还要表示，我们赞赏联合王国在上次讨论本议题六年之后，再次将这一重要议题列入安全理事会议程。我还要感谢常务副秘书长埃利亚松先生、非洲进步小组主席安南先生及世界银行和联合国开发计划署的代表分别作了通报并提供了重要信息。

自然资源既是福又是祸的两面性显而易见。有些国家因丰富的自然资源而跻身世界上最富庶国家的行列，而其他许多自然资源富饶的国家却是世界上最贫穷的国家。事实上，被认为是世界上最贫穷的五个国家中，四个拥有丰富的自然资源，包括石油、天然气、黄金、铀、钛、钻石、铜、银和钶钽铁矿等。

自然资源与冲突之间的关联无可否认。在某些冲突中，各方争相攫取对这些资源的控制；在另一些冲突中，各方凭藉从这些资源中获利，继续争斗。非法采掘自然资源甚至与性暴力事件都有相关性，令人极为忧虑。土耳其还强烈谴责武装冲突中招募儿童开采发掘自然资源的行径。

为打击这一祸患，必须采取一切措施防止这些资源的非法贸易和非法开采。对这些资源进行有效、透明的管理会有益于这一目标。因此，所有促进透明度和鼓励稳定的倡议都发挥着重要作用。此外，来源国、过境国和目的地国必须进行有效合作，以打击非法贸易。然而，透明和有效管理这种资源靠其本身是不够的。善治、发展和稳定同样重要。所有这些因素都是相辅相成的。

私营部门也可以为我们的努力作出重要贡献，其做法是帮助发展采掘工业和生产有关各国发展所需的资源。但在此过程中，它们必须本着公司和社会责任感行事。国家政府应当对本国私营部门公司所采取的做法及其在东道国稳定方面所起的作用进行问责。商业利益绝不应当凌驾于东道国的利益尤其是其人民的利益之上。民间社会也可以发挥重要作用，从收集数据和利用其专长协助国家，到监测国内和外国行为体的做法，不一而足。

作为冲突后环境中一个至关重要的行为体，联合国也可以在今天公开辩论会所审议问题上发挥重要作用。它可以协助有需要的冲突后国家建设其管理自然资源的能力。这种协助可以各种不同形式提供，包括帮助这些国家设计或加强其规范结构和相关国家立法。

然而，在这方面也需要进一步发展联合国的体制能力。此外，联合国各实体及其努力必须妥善协调，并采取综合和多层面方法。在这方面，建设和平委员会具备良好的条件，不仅能协调各种努力，而且还能提供其可以支配的必要指导和资源。

我们认为，安理会今后审议冲突中和冲突后局势时，如有必要，也应当顾及自然资源层面。我们决不可忽视地下资源属于生活在该地上的那些人这一事实。任何一方都不应当试图不公正地开发或非法攫取另一方的资源。此外，正如经常指出的那样，自然资源本身不是冲突的根源。在这方面，消除冲突根源、处理助长冲突的其他因素以及利用调解等手段预防和和平解决冲突具有至关重要的意义。

主席（以英语发言）：我现在请埃塞俄比亚代表发言。

阿莱穆先生（埃塞俄比亚）（以英语发言）：主席先生，我要祝贺你就一个非常重要的问题组织召开本次公开辩论会。我们自然对今天在摩加迪沙发生的事件表示愤慨。

关于辩论会主题的概念文件（S/2013/334,附件）总体来说是全面和颇有助益的。当然，我们是从非洲角度看待这一主题的，除其他外，因为原始非洲一直遭受太多时常、但并非总是与开采自然资源相关的贪婪和欺骗之害，这一点特别表现在采掘业中。应当赞扬英国政府提出《采掘工业透明度倡议》。

概念文件恰当地指出，采掘工业绝不是引发冲突的唯一根源。事实上，我们可以更进一步指出，采掘性资源不是、或可能不是冲突的主要根源。概念文件提出两个非常恰当的假设。第一个假设是，许多国家通过有效管理其采掘工业获了安全和稳定，并且正如概念文件所说的那样，取得了令人印象深刻的经济增长。第二个假设是，依赖采掘业的国家如果治理不力，国家机构薄弱，就易受冲突影响和爆发冲突。

非洲总是把自己造成的问题归咎于他人，这可能是不公平的。但另一方面，世界任何其他地区都没有像非洲大陆那样因为所有贪婪的目光都集中于其自然资源而遭受这么多暴行和各种各样破坏稳定活动之害。还有比刚果民主共和国自帕特里斯•卢蒙巴时代以来的遭遇更好的例子来说明这一点吗？

我提议，尽管概念文件为确保这一领域的透明度和问责制而提出的所有建议都是有效和颇有助益的，但正如概念文件所指出的那样，最终更为有效的是在国家层面作出努力，以加强国家机构和民主治理。只有采取这种行动，才能实现有关国家人民的自主权，而如果没有这一自主权，外界不论作出多大努力，都不能充分有效地确保采掘业不会成为冲突根源。甚至在实现自主权之后，鉴于自然资源带来收入，不可能完全避免发生腐败以及官员或其外国伙伴受到诱惑而暗地里力求获得不应得到的好处的可能性。

但也许最好的办法莫过于建立适当内部民主机制，以确保保持警惕和进行监督。换言之，关键是在国家层面作出努力，以确保良好的民主治理，使基层民众能够参与其中并进行控制。事实上，侵入性太强的外来举措可能被视为力图千方百计剥夺正当自主权。

在结束发言之前，我要指出，在我们看来，如果议题范围更广泛一些，而不局限于采掘部门，本次辩论会本来会更有助益，因为不谨慎、均衡、公平和公正地利用自然资源也给和平与稳定造成影响，不仅在国内，而且在国家间关系中，都是如此。这也许是一个在不久的将来必须处理的问题。

主席（*以英语发言*）：我现在请博茨瓦纳代表发言。

恩图瓦哈先生（博茨瓦纳）（*以英语发言*）：继联合国摩加迪沙办事处今天上午遭到恐怖袭击之后，我国代表团同其他代表团一道向索马里政府和人民以及遇难者遗属表示衷心慰问。

我国代表团真诚赞扬主席国联合王国召开本次公开辩论会，为我们提供一次独特机会，继续就这一重要议程项目交换看法。我们特别欢迎有关概念文件（S/2013/334，附件），其中清楚地概述冲突与自然资源之间的联系。

我们也感谢常务副秘书长扬•埃利亚松先生、非洲进步小组主席科菲•安南先生、世界银行常务副行长卡罗琳•安斯蒂女士以及联合国开发计划署代表丽贝卡•格林斯潘女士作了颇有见地的发言。

我首先要重申，博茨瓦纳重视《联合国宪章》的各项原则。在这方面，我们全力支持安全理事会维护国际和平与安全的首要责任。

今天讨论的问题对安全理事会来说并非新问题。我们大家都知道为什么自然资源经常引发冲突。尽管自然资源冲突有各种形式，但它们也有一些共同的根源。在多数情况下，由执政精英的自私自利驱使的贪婪和腐败是首要动机。大量证据证明，掠夺性治理导致自然资源长期管理不当，而且往往伴随军事开支投入过大不成比例的现象，目的是为了镇压民众。

自然资源管理不善与社会之争是孪生兄弟。深感不得统治精英重视的社会，容易发生暴力冲突。这是因为，经济表现欠佳构成叛乱的温床。还有的情况是，合法政府用心良苦，愿意公平分享经济资源，但有破坏分子推动非法开采自然资源，甚至主张分裂，以维持对自然资源丰富地区的控制。

我们认为，安全理事会地位独特，可在预防冲突方面发挥主导作用。一如我们支持联合国系统“少花钱多办事”的理念，我们同样赞成改变安全理事会的业务模式。安理会应该改变“危机驱动”的模式，着力预防冲突，积极利用早期预警系统。一旦发现可能存在有利于冲突的环境，即坚决动用预防工具，如派遣事实调查团。在这方面，还可借用现有区域结构。

若有证据说明存在危险局势，应立即派出高级调解小组加以制止，以免局势发展成为冲突。我国代表团认为，预防的成本效益胜于维持和平。不能忽视根于自然资源的冲突造成的人民苦难，也不能忽视维和行动所需资源。

博茨瓦纳避免了所谓“资源诅咒”，因为我国领导审慎且高瞻远瞩。在适当管理自然资源方面，我国可提供宝贵经验。在我前面发言的若干代表团经常提到我国的事例，令我们倍感谦卑。

博茨瓦纳已经从独立之初的一个最不发达国家，发展成为一个中等收入国家，这主要是因为我们利用自然资源收入投资各经济部门，如教育、卫生和基础设施发展，这只是几个例子。这是因为博茨瓦纳矿产权属于国家。这种安排保证了稳定、公开和透明度，有利于形成一种负责任的自然资源管理政策制度，避免腐败和政治干预。这种安排还确保公平分配国家自然资源开采所得。此外，为此目的，我们继续坚决执行金伯利进程和《采掘工业透明度倡议》。

最后，我们呼吁国际社会扩大合作援助，加强促进善治和法治的机构。我们认为，此举可大大促进防止出现滋生冲突的环境。

最后，应定期更审查现有协助预防与自然资源相关的冲突的多边机制，以提供必要的灵活性，适应不断变化的挑战。

主席（*以英语发言*）：我现在请多民族玻利维亚国代表发言。

略伦蒂·索利斯先生（多民族玻利维亚国）（*以西班牙语发言*）：首先，玻利维亚谨向今天在摩加迪沙发生的袭击事件受害者家属表示慰问。我们遗憾，国际社会仍然无法制止世界各地区发生的恶性暴力循环。

我在前来联合国参加安全理事会主席召开的这次辩论途中，与一位拉美同事交谈上世纪发生在南美洲两个最贫困国家之间的一场武装冲突，即查科战争。这场战争是由争夺该地区自然资源的两个跨国石油公司促成的。我们地区的这一痛苦不堪的经历，直截了当地说明必须在今天辩论中非常清楚地阐明的教训，即大多数武装冲突的历史就是侵略和掠夺自然资源的历史。

我们认为，今天会上听到和从主席概念文件（S/2013/334，附件）中看到的做法，完全是插手干涉的做法，违反国家主权。有关自然资源，包括可再生和不可再生资源，其管理、使用、控制和开采纯属国家特权。此外，有关可持续发展、透明度和反腐败斗争问题，属于大会、经济及社会理事会和联合国其他机构和组织的职权范围。

我们对某些词语底下隐藏的内涵表示关切。在此议题上，我们听到诸如“善治”、“透明度”、“预防冲突”、“有效管理自然资源”和“健全采掘业规章”等词语和提法。我们关切，是因为某些安理会常任理事国主张的许多类似战争的干预，正是使用这种崇高的语言进行的。

一段时间来，我们认识到，在自由的口号下策动战争，意味原材料面临危险；当我们听到“民主”，即意味着石油，当我们听到“人权”即等于消费市场和廉价劳动力。若有疑问，让我们想一想伊拉克战争和最近的利比亚战争情况，其理由或借口是什么？

我们现在看到的是一个寻求完善理由结构和干预机制的进程，否则如何解释他们声称“依赖采掘业”的国家“容易受到冲突的影响”，并企图据此实行干预，包括所谓通过委员会和专家小组建立制裁，以预防冲突为借口，设计或重新设计我们的体制结构和法律制度？

真实情况是，这完全是一种不能容忍的干预形式，事实上是一种更隐蔽的殖民主义形式，它如前所述，违反国家主权，扭曲国际合作概念，危害和平。

因此，我们要问，当我们行使主权，要求从跨国公司手中收回我们的战略资源，他们是否认为我们“容易受到冲突的影响”？当我们对我们的战略资源实行国有化时，我们是否会被认为是“容易受到冲突的影响”？若要谈预防冲突，我相信安理会应审议跨国公司在武装冲突中的作用。我在安理厅上再次指出，必须而且迫切需要改革安全理事会结

构，一如联合国本身必须改革。我们已经说了几千次，其结构无法满足当今世界的需要，控制权仍掌握在少数几个国家手里，这违反了民主和各国平等原则。更宽泛地说，正如我的阿根廷同事所言，我们需要的是世界新秩序、新的联合国以及能够改变生产和消费模式的新的经济和金融秩序，因为我们现在的模式是不可持续的。我们必须消除贫困、营养不良和饥饿现象，并使避税地具有透明度。值得认真分析的另一个问题是，财富和知识集中在少数人手里以及没有进行技术转让的问题。同样，它们都是贫困——当然还有排斥——现象的根源。

主席（以英语发言）：我现在请荷兰代表发言。

沙佩尔先生（荷兰）（以英语发言）：我要首先向索马里政府和人民以及今天早上发生的恐怖袭击的受害者家属表示慰问。

我也愿赞同欧洲联盟（欧盟）观察员所作的发言。

2025年，世界三分之二人口将面临水源短缺的情况，24亿人将严重缺乏水源，这会妨碍社会经济进步甚至使之出现倒退。有很多例子表明，跨界水源可以成为合作而非冲突之源，比如说，我自己的国家就是这样。然而，经济和人口增长导致今后短缺现象加剧，再加上跨界污染和气候变化，很有可能改变这种情况。

水资源日益短缺只是预防冲突与自然资源之间关系的一个方面。因此，我愿感谢联合王国将预防冲突与自然资源之间的关系列入今天的议程。我要首先简要回顾过去一周发生的三件事，我认为它们都与我们今天的辩论相关。

上周一，国际能源机构提交了题为“重绘能源－气候地图”的最新报告。该报告表明，我们目前正在走的道路有可能导致气温上升3.6至5.3摄氏度，远高于我们原先商定的2摄氏度上限。

第二个相关事件是上周三欧洲议会批准了新的《欧盟会计和透明义务指令》，该指令包括了对采掘业和林业的财政透明度要求。

第三，上周五，联合国发表了《世界人口展望：2012年修订版》报告。该报告预计，到2050年，世界人口将从目前的72亿增至96亿。由此导致的消费增长将对自然资源形成更大压力。

10月份，世界资源论坛在北京召开了一个会议，重点讨论了必须改进国际资源治理的问题。改进治理会增进稳定和降低价格。荷兰和其它国家一起，提议就资源特别是金属和矿产问题成立一个类似于现有的国际能源论坛的中立国际论坛。这样一个论坛应当包括资源生产国、贸易国或消费国。

3月份，荷兰主办了采掘业安全与人权自愿原则倡议参与方年度会议。在这个多利益攸关方的倡议中，我们就安全与人权问题开展了对话。我们一起制定了一套自愿原则，以指导企业在确保尊重人权和基本自由的运营框架内，维护其经营活动的安全。正如联合王国在为本次辩论会所拟定的概念说明(S/2013/334，附件)中所言，自人权理事会2011年核准《鲁格工商业与人权指导原则》以来，它已成为一项共同框架。荷兰大力致力于整体执行这些指导原则。

最后，我要举一个实际例子，说明荷兰为防止自然资源引发冲突所的作贡献。刚果民主共和国矿产丰富的东部省份的武装冲突常常被认为与非法矿产贸易收入有关。为了推动监管冲突矿产的流动这项共同目标，为了防止更多武装冲突，荷兰创建了无冲突锡供应链。该试点倡议于10月份启动，已经实现了第一批无冲突锡的出口。荷兰发展合作机构为当地一个名为“契约”的、标记和追踪锡矿石的非政府组织提供了资助。荷兰外交官担任中立的中间人，将整个全球供应链整合在一起，其中包括刚果民主共和国东部经认证的无冲突矿区的采矿合作社、出口商、马来西亚冶炼厂——因为非洲没有锡冶炼厂——以及菲利普、、塔塔钢铁、摩托罗拉

解决方案、诺基亚和FairPhone等公司。这些出口使得刚果民主共和国锡出口首次出现经认证的无冲突盈利。该倡议基于很多组织的专长和技能。它采取了多方参与做法，刚果民主共和国政府、非政府组织、伦敦锡研究所、德国地质局和美国国际开发署也参与其中。这只是我们可以做的事情的一个例子，还需要做得更多。今天这里的辩论将有助于我们在此类倡议基础上继续推进。它应当促进更多合作，促使在自然资源价值链各个阶段都采取全纳做法，从而推动资源富有国预防冲突和改善生计。

主席（以英语发言）：我现在请尼日利亚代表发言。

奥格武夫人（尼日利亚）（以英语发言）：我们明确谴责今天早上发生的联合国驻摩加迪沙机构遇袭事件，并向受害者家属致以慰问。

主席先生，我们赞赏你提出召开本次重要辩论会，以确立透明、有效管理采掘行业与预防冲突的联系。我非常感谢你提交概念说明（S/2013/334，附件），它是我们今天讨论的指南。

我愿感谢扬•埃利亚松常务副秘书长、世界银行常务副行长卡罗琳•安斯蒂、丽贝卡•格林斯潘副秘书长和非洲进步小组主席科菲•安南先生的翔实通报。

无疑，自然资源及其开采一直是助长国家内部和国家之间紧张和冲突的一个因素。近年来，虽然通过妥善调解和仲裁，国家内部因自然资源而发生的冲突得到较好处理，但争夺国内自然资源一直是世界某些地区残酷冲突和内战的起因。

安全理事会在履行其维护国际和平与安全的职责时，重点关注自然资源开采这一冲突根源问题，实为恰当。此类资源固然可以为促进经济增长和可持续发展提供机会，但在很多情况下也会助长冲突。因此，必须负责任地管理自然资源，以造福民众，从而预防冲突。此类善治做法的目的应当是促进人的安全和经济发展。它还应当在人的安全与发展之间建立联系。确保为人的安全创造必要条件，以此维护宪政秩序，是政府应尽的责任。这意味着公平分配从自然资源中获取的回报，就可以提供医疗保健与教育，促进减贫，加大发展力度，并消除社会中的紧张与不满。

我们认为，在自然资源管理方面面临困难的国家应在加强法治、特别是加强执法方面下更大力气，以遏制对自然资源的非法开采。在尼日利亚，由外国驱使的非法开采该区域自然资源的活动、盗油、非法油库、非法捕捞以及随之而来的环境退化加剧了石油储量丰富的尼日尔河三角洲的紧张局势。假如联邦政府未采取重要步骤改善局势的话，这种不正常的情况本可使区域陷入危机。尽管政府采取了缓解紧张的步骤，但是，局势仍因国内外非法活动而恶化，导致每天损失约15万桶原油。

冲突局势下非法开发自然资源的一个更加重要并且同样具有破坏性的一面是，它影响环境并且扭曲受影响社区民众的生计。善治必须把自然资源开采、环境退化以及贫困这三者挂起钩来，从而采取必要步骤，以确保国际安全与环境标准得到遵守。

今天，我们并非不了解冲突的多层面性。我们在这个论坛上处理的自然资源层面似乎是一块试金石。我认为，我们必须以长远的战略眼光来看待冲突的这个层面，以确保实现更加和平的未来。

主席（以英语发言）：我现在请卡塔尔代表发言。

阿勒萨尼先生（卡塔尔）（以阿拉伯语发言）：主席先生，我愿祝贺你在繁忙的6月份担任安全理事会主席。我们相信，你将不辱使命，领导安理会工作取得有效成果。

首先，请允许我代表卡塔尔国政府，向今天摩加迪沙联合国大院被袭事件中的受害者表示哀悼，并向索马里联邦政府表示卡塔尔国政府的声援，同时强调确保联合国工作人员和特派团安全的重要性。

2007年安理会召开前一次关于自然资源与冲突问题的会议（见S/PV.5705）时，卡塔尔国—当时我国是安理会成员—加入了关于就该议题举行公开辩论会和当时通过的主席声明（S/PRST/2007/22）的协商一致意见。但是，在那次会议上，我们申明了若干原则，今天我们愿重申这些原则。

各项国际公约强调，国家对其自然资源享有永久的主权和开采权，充分享有对其自然财富和资源行使完全主权以及根据本国利益加以处置的权利是任何国家经济和政治独立的支柱之一。这符合《联合国宪章》，也是1966年《经济、社会及文化权利国际公约》、1966年《公民权利和政治权利国际公约》、包括1962年12月14日题为“对自然资源的永久主权”的第1803(XVII)号决议在内的大会各项决议以及作为1974年12月12日大会第3281(XXIX)号决议附件的《各国经济权利和义务宪章》所规定的。我们还强调，国际法要求占领国不开采或损害被占领土上的自然资源。

对自然资源与冲突之间关系的模糊认识必须加以澄清。存在可采掘物资等自然资源本身并非爆发冲突、威胁国际和平与安全或腐败与侵犯人权行为蔓延的源泉或原因，也并不为此提供有利环境。的确，关于非洲及其它地方冲突原因的各种研究与报告描述了导致冲突的多种原因，其中常常反复提到自然资源。但是，这并不意味着自然资源就是原因所在。恰恰相反，自然资源滋生腐败与冲突有着多种原因：社会和政治不公，殖民时代的积重难返，非法开采被占领国家的自然资源，外国的野心和各种区域因素，没有为促进发展而开采自然资源，以及必须承认并加以处理的其他种种因素。

我们也认为，处理冲突的根源十分重要，妥善管理自然资源也十分重要。根据我们的具体经验，显然，如果合理利用自然资源，借以推动经济增长、进步、发展以及创造就业，制定社会、文化、人类发展以及人权方面的指标，支持善治，加强法治和反腐，巩固政治和经济稳定，并改善公民的生计与福祉，则自然资源会使拥有这些资源的国家受益匪浅。

鉴于不可再生自然资源问题十分重要，我们感到，关于该问题的辩论应在大会、经济及社会理事会和建设和平委员会等合适的国际论坛作为联合国发展及建设和平议程的一部分进行，以帮助各国特别是那些受冲突影响的国家建立有效和透明的机构，采用最佳方式管理其自然资源为其造福。我们愿在此指出，必须经有关合法政府提出请求，才能提供这方面的任何援助。

我们认为，安全理事会处理该问题的方式理所当然必须符合其授权与职责范围，即必须在正经历威胁到国际和平与安全的武装冲突局势国家或冲突后局势国家所做的具体工作的范围之内，根据个案加以处理。毫无疑问，安全理事会正采取重要措施防止与自然资源有关的冲突升级，例如在许多情况下，对非法开采某些自然资源为冲突提供资金的做法实行制裁。应继续研究这些措施，以提高其效力和影响力，并避免不足之处。

主席（以英语发言）：我现在请亚美尼亚代表发言。

纳扎里安先生（亚美尼亚）（以英语发言）：我们愿和先前的发言者一道，对索马里今天发生的悲剧表示慰问。亚美尼亚谴责大规模袭击摩加迪沙大院并导致数十位联合国索马里支助团工作人员和安保人员伤亡的事件。我们为受害者家属、联合国以及索马里政府祈祷。

主席先生，我愿表示，我赞赏你举行本次公开辩论会，并感谢常务副秘书长、世界银行常务副行长以及非洲进步小组主席的发言。

联合国各机构特别是安全理事会处于独特的地位，能够推动全球政策制定工作，以处理自然资源与冲突之间的关系。安理会能够与包括布雷顿森林机构在内的其它发展合作伙伴一道，为冲突后建设

和平努力切实作贡献，以便在治理和自然资源管理的背景下，把和平与发展议程结合起来。

目前，在预防冲突和建设和平的战略中，自然资源在助长冲突和使冲突迟迟得不到政治解决方面的作用正日益得到承认。国际经验表明，必须采取多层面办法，以便通过一系列安全和发展举措，在矿产丰富的国家中减少不稳定与冲突之间的联系。在动荡的南高加索地区，我们尚未充分利用一种至关重要的资源，这一资源可以使我们更加接近实现和平、可持续经济发展以及为贸易、投资和就业创造区域机会，从而在政治领域实现解决步。一个良好起点是利用现有政策工具，并且对我们区域的国家如何处理自然资源进行分析。通过协调努力，使透明、高效和公平的国家政府和自然资源管理成为主流，以便制订政策和预防冲突战略，这一点至关重要。

自然资源引发或延长冲突的机制往往植根于经济和社会结构中，需要通过综合办法来处理和平与发展问题。善治和妥善管理自然资源是预防冲突的核心手段。

高度依赖自然资源，同时缺乏适当和公平的管理及适当政策，这种情况造成社会紧张，削弱政府机构，使冲突长期得不到解决，从而加大冲突重新爆发的风险。腐败、国家薄弱以及问责乏力往往与来自自然资源的巨大收益联系在一起。众所周知，由于自然资源创造的巨大收益，出现了腐败，成为一个问题。

同样，丰富的自然资源基础不一定导致经济表现不佳。有一些稳定的民主国家的例子，在这些国家中，自然资源为长期经济增长和公平的收入分配作出了贡献。自然资源能够在一个适当、多元化的经济框架中，为经济发展作出巨大贡献。

今天，当会员国把注意力集中在执行千年发展目标和其它国际商定发展目标上的时候，我们有一个特殊机会来采取一种包容性的做法来处理自然资源与发展、预防冲突以及建设和平问题，由此把自然资源管理纳入国家可持续发展政策之中。成功执行这一议程要求所有利益攸关方展现基本的政治意愿和决心，这是建设和平和支持和平的前提条件。有了这种政治条件，联合国以及任何其它政府间或区域行为体的能力就将得到加强和支持。

因此，亚美尼亚欢迎联合王国倡议举行本次专题讨论。这是一个机会，以便回顾和反思我们在处理预防冲突与自然资源问题方面的经验。

主席（*以英语发言*）：我现在请马来西亚代表发言。

阿卜杜拉先生（马来西亚）（*以英语发言*）：我谨真诚祝贺联合王国担任安全理事会本月主席。我国代表团也认为，本次会议是及时的，将有助于更好地理解这一重要问题。

此时此刻，马来西亚要与其它国家一道，谴责今天对驻索马里联合国办事机构大院的袭击，这种行为令人义愤填膺。我们对索马里和联合国遭受的损失表示最深切的慰问。

冲突与自然资源之间的关联并非虚构，它是一个现实。尽管某些国家因自然资源而取得巨大进展，但其它国家却由于丰富的战略商品而遭受厄运。历史证明，哪里自然资源利害攸关，哪里就发生了战争。马来西亚一贯谴责因自然资源而起的冲突导致的暴力和屠杀。我们的世界资源丰富，从生产庄稼的郁郁葱葱的平原到帮助各国发展的珍贵矿产，不一而足。应由我们自己决定,这些资源是福还是祸。

我国代表团认为，善治和负责任地管理这些资源是成功减轻因自然资源而起的冲突的关键。各国政府是关键行为体，它们必须负起责任，并且必须对它们问责。在管理自然资源的过程中，国家政府是采矿许可证的监管者。因此，它们能够决定如何分配自然资源创造的财富，从而带来一个国家的增长。

马来西亚没有忽视这些挑战。对马来西亚石油储备的管理在善治和使产出最大化之间求取平衡，对我国政府来说一直至关重要。1974年，我们成立了我国的国家石油公司——马亚西亚国家石油公司。该公司目前取得的成功在很大程度上归功于相关法律，也归功于这个公司是一个作为成熟商业组织运作的实体。马亚西亚国家石油公司作为一个国有实体，负责有效管理马来西亚的油气资源，并确保国家石油工业的有序和可持续发展。马亚西亚国家石油公司在其行为守则和商业道德准则的指导下，不断适应地方和国际法和实践方面的发展以及技术进步和国际标准方面的基准。这种守则不仅促进遵守法律和程序，还提供了道义指南，指导其在国际舞台上开展工作。

毫无疑问，联合国在为需要帮助的国家提供中立、不偏不倚的建议方面可以发挥作用。我国代表团认为，目前已有许多机制支持这种努力。建设和平委员会就是此类工具。委员会始终积极支持其议程上的国家。它继续就塞拉利昂、利比里亚、中非共和国、几内亚、几内亚比绍和布隆迪的事态发展，为安全理事会提供建议。会员国通过该委员会，得以在实地开展互动，以便支持国家政府确定战略和行动计划的优先事项，其中可能包括管理自然资源，以防重新陷入冲突。

马来西亚赞同这一意见，即建设和平委员会与联合国国家工作队在形成预防冲突的合力方面可以发挥作用。在建设和平方案和建设各国政府的能力过程中能够实现这种合力，从而使它们成为监督商品计划执行情况方面的重要机制。这样做将有利于支持在有关国家预防冲突的努力。

马来西亚还认为，联合国在预防冲突方面能够发挥至关重要的作用。不过，我国代表团也要强调，必须重申各国在开采其自然资源方面拥有固有主权权利。这一理念深深植根于国际法原则和会员国在维护其领土完整方面的主权。

马来西亚并不怀疑自然资源与主张冲突之间的内在联系。虽然善治,国家政府负起责任和对它们问责,在防止战略商品助长冲突方面具有关键作用，但我们国际社会也必须尽自己的一份力量，为各国提供必要支持，以确保它们不会重新陷入冲突。

主席（以英语发言）：我现在请东帝汶代表发言。

梅斯基塔·博尔热斯夫人（东帝汶）（以英语发言）：我要和其它代表团一道，谴责对位于摩加迪沙的联合国大院的可怕袭击。我们对索马里政府和人民以及受害者家属表示慰问。

主席先生，也请允许我感谢你召开本次公开辩论会，并感谢你提供机会分享我国的经验。主席先生，我们赞同你的看法，即有效和透明地管理一个国家的自然资源对预防冲突来说至关重要。

东帝汶是一个非常年轻的国家，我们感到骄傲的是，我们在以最佳做法管理自然资源方面，走在世界前列。我们为建立对我国采掘业进行透明和有效管理的机构和法律能力，作出了许多努力。上月，我们庆祝了恢复独立11周年。通向稳定与发展的道路是艰难的，尤其考虑到在废墟上建设国家的艰巨挑战。

现已为安全与稳定打下了坚实的基础，东帝汶有一种强烈的希望和信心，即2011至2030年期间战略发展计划中体现的信心和愿望:要在2030年把我国从低收入国家改变为中等偏上收入国家，使人民享有安全、教育机会和健康。该计划的一个重要部分是经济进步和发展工业，这些工业将实现经济多样性和推进我国的繁荣。

我国的石油工业是经济增长、繁荣和发展能力的关键。石油收入属于东帝汶人民。政府决心确保这些资源所产生的任何收入，为全体人民包括后代造福。这就是为什么《宪法》指出，对经济至关重要的土壤、底土、领水、大陆架和专属经济区等资源应由国家拥有，并应按照符合国家利益的公平和

平等的方式加以利用。这就是为什么我国议会通过一项石油基金法，规定按照善政原则，为了今世后代的利益，把所有石油收入投资在一个主权财富基金中。

经议会批准，该基金的一小部分用于国家预算。这一资金转移以估计可持续收入为指南。目前，可持续收入估计为3%，这个数额可以长期花费，不会耗尽石油财富。对石油基金的管理以高度透明和公布信息的做法为基础，以帮助争取公众对明智管理石油收入的支持，并减少挪用和贪污的风险。

东帝汶感到非常骄傲的是，我国是遵守《采掘业透明度倡议》的第一个亚洲国家和世界上的第三个国家。这意味着石油收入的每一元都是公开的，并且同资源公司的记录相符。政府拥护《采掘业透明度倡议》的基本原则，并进而建立世界上最成功、全面和透明的网上数据库，内含有关预算支出、招标、发展伙伴的捐款和计划执行情况的公开资料。

东帝汶对其采掘业资源的管理，已获得财政收入观察研究所的认可。今年，我们的安全保障和质量控制在接受调查的58个国家中名列第十三，排名高于我们的一些发展伙伴。我们了解资源曲线和经济多样性的必要性，并且意识到，如果人民感到他们错过了石油财富带来的好处，就有可能发生冲突。这就是为什么在预算中以如此透明的方式把石油基金用于基础设施开支和提供教育和保健服务。

东帝汶现在处于我们能够回馈国际社会的阶段，特别是分享我们的经验和教训。东帝汶是脆弱的冲突后国家和受冲突影响国家的“七国+集团”(g7+)的现任主席。该集团的目标是让“七国+集团”获得一致的发言权，并提倡在本国优先事项和本国主导建设和平与发展议程的基础上，以不同方式建设和平和建设国家。“七国+集团”从痛苦的经历中了解到，没有和平与稳定就不可能有发展，冲突就是发展的倒退。因此，需要采取全面方法解决每一个特定冲突局势中的具体挑战和根源。

我借此机会强调，没有一个脆弱的受冲突影响国家实现了任何一项千年发展目标，并且根据世界银行2011年《世界发展报告》，冲突造成的国内生产增长损失，能够使一个国家倒退30年。

不安全和暴力，机构薄弱和贫困，是相互关联的因素，为和平、发展和实现千年发展目标设置了严重的障碍。为了取得进展，需要一种把安全、政治和发展行为体联系在一起的方法。这就是为什么“七国+集团”国家一直在提倡《新政》及其建设和平和国家建设的目标，它们涉及经济基础以及收入、服务和安全，以确保发展努力由国家自主和国家领导。这一切的基础，是必要的强大机构、治理以及确保问责制和公平提供社会服务的能力。正如我国总理去年9月在大会指出的那样，我们不是因为贫穷而脆弱；我们是因为机构薄弱而脆弱。

摆脱冲突与建立强大、坚韧、有效和高效率机构的一个重要方面，就是需要有力的伙伴关系，尤其是在尊重本国自主权的情况下以互信为基础的伙伴关系。这就是为什么东帝汶很高兴同丹麦一道共同主持“建设和平与国家建设国际对话”。这一对话使脆弱和受冲突影响国家同国际伙伴齐聚一堂，并且充分体现了分享知识和经验的重要性。

国家自主权和建立复原力，需要作出共同努力，而有效和透明的资源管理，能够对两者作出巨大贡献。“七国+集团”提倡努力管理风险、更多地利用国家系统，并支持国家能力建设。这一切都能够增进建设和平和国家建设的长期进程，并帮助打破冲突的循环和建立复原力。

主席(以英语发言)：我谨在此提醒所有发言者将发言时间限制在四分钟以内，以便安理会能够快速开展工作。敬请打算作长篇发言的代表团散发书面发言稿，在会议厅内则作简略发言。

我现在请加蓬代表发言。

蒙加拉·穆索奇先生（加蓬）（以法语发言）：首先，请允许我同前面发言的代表团一道，坚决谴责对位于摩加迪沙的联合国大院发动的罪恶的恐怖袭击，并表示加蓬对受害者遗属的慰问。

我也谨感谢常务副秘书长、科菲•安南先生、卡罗琳•安斯蒂女士和丽贝卡•格林斯潘女士的翔实通报。我也谨感谢安全理事会主席召开本次辩论会和主持安理会的工作。我也要对科乔•梅南大使和整个多哥代表团在5月所做的工作表示赞赏。

几年来，自然资源发挥了主要作用，并且是非洲发展努力的核心。具体而言，尽管它们应当对所在国的发展以及该国人民的福祉作出贡献，但是包括动物和植物在内的自然资源，已成为冲突和灾害的根源，到了我们现在谈论自然资源之祸的地步。虽然自然资源不是冲突的直接原因，但它们是一个恶化因素，结果延长了冲突并增加了和平努力的困难。毫无疑问，除了同自然资源相关的冲突能够导致的动乱和侵犯人权之外，当一国的自然资源遭到如此无法无天的利用时，国家的收入损失是巨大的。这种情况往往加剧贫困和增加失业。安哥拉、塞拉利昂、利比里亚和刚果民主共和国的悲剧，是这方面的惊人例子。

当然不乏国际倡议和受非法开采自然资源影响国家的区域倡议。鉴于粗钻石合法贸易同武装冲突资金来源之间的直接联系，国际社会在加拿大的倡议下和联合国的赞助下，实施了一个钻石证书制度，以便制止为发动战争而进行的这一资源的国际贩运。2003年启动的《金伯利进程》具有实用的美德，同时设法保护许多国家的经济，它们的国家收入主要依靠钻石业。必须广泛加入这项倡议，以确保其普遍性并更好地管制钻石贸易。

加蓬也同样支持非洲关于处理矿业问题的战略愿景。大湖区国家采用的6项工具中包括值得我们支持的《采矿业透明度倡议》。必须更好地监测安全理事会对那些进行战争或从这种战争中牟利的人实施的定向制裁的执行情况，同时应当在受自然资源非法贸易影响的地区实行武器禁运。在安哥拉、塞拉利昂和利比里亚，这种制裁证明卓有成效，在刚果民主共和国和利比里亚进行的调查也是如此。

得益于自然资源非法贸易的国家、公司和工业部门必须实行更严格的规范和标准。国际社会必须帮助有需要的国家改进全国治理，并协助它们进行安全部门改革和建立法律规范，包括采矿守则。在国内，各国应当促进善治，特别是为此确保公平、透明和可持续地管理自然资源，并加强体制能力，以使这种框架卓有成效。

安全理事会也必须把为自然资源管理提供技术支助和加强这一支助纳入维持和平与建设和平任务授权。这样做可以帮助防止自然资源成为助长动荡和冲突的因素，并最大限度地将自然资源作为建设和平工具使用。加蓬支持为维和特派团规定新道路，以便顾及气候变化和不断减少的自然资源。

我国代表团希望，本次辩论会将给减少争夺自然资源引发冲突、不安全和不稳定等风险的现有倡议带来增加值。加蓬将继续支持这种倡议。在这方面，我国与比利时一道将在称为“自然资源之友”的非正式工作组框架内提交一项决议草案。除其他外，该文件力求增强各国在管理其自然资源方面的责任感，以确保它们充分致力于实现自己的增长和发展。我希望，该文件将获得广泛支持。

主席（以英语发言）：我现在请印度代表发言。

曼吉夫·辛格·普里先生（印度）（以英语发言）：主席先生，我国代表团感谢你召开今天的公开辩论会。我还要感谢贵国代表团就所讨论的议题编写一份概念说明（S/2013/334，附件）。我还要借此机会感谢常务副秘书长今天早些时候所作的发言。

有效管理自然资源与发展之间的内在联系，是一个经过时间考验的现实。冲突阻碍发展。事实上，在安全理事会议程所列若干国家，包括非洲各

国，对自然资源及其开采的控制问题是严重加剧冲突的因素，而且还是阻碍冲突后国家建设的主要因素。

如果审视一下这些冲突的历史，我们就会发现，控制和开采自然资源在很大程度上是由受影响国家无法控制的外界因素驱动的。以控制和开采自然资源为目标的外部介入在同政治目标和族裔争斗结合起来时，特别容易引发冲突。其结果是，非洲若干国家数十年来一直陷于冲突。因此，必须从整体上处理这一问题。

我们必须充分尊重联合国所有会员国的主权、独立和领土完整，包括在安理会审议其议程所列各局势时。国际社会，包括安理会，必须尊重各国所享有的控制和管理其事务——包括自然资源——的权利。不应当试图对有关国家控制、管理和使用自然资源说三道四。

甚至在非洲某些国家卷入与自然资源有关的冲突时，我们指出，非洲过去十年来一直是世界上增长速度排名第二的区域。2000年至2010年，10个增长最快的经济体中有6个在非洲。非洲集体国内生产总值预计到2025年将增至2.6万亿美元。如果国际社会提供更多援助，非洲受冲突影响国家显然能够取得更快进展。

在这方面，国际社会，特别是联合国，应在有关会员国能力建设方面发挥根本性作用。受冲突影响的国家确实需要援助，以履行其国际承诺和加强其国内机构，包括负责安全和边界管制的机构。包括联合国相关机构在内的国际社会的作用，应当包括加强与冲突局势中国家的发展伙伴关系。这应当包括捐助方和联合国各机构提供更多的财政、技术和人力资源，并使这些援助符合有关国家的国家优先事项。

我们赞扬联合国相关机构在发展处于冲突中和冲突后局势的国家的能力方面所作的努力和承诺。我们希望，它们对包括控制和管理自然资源在内的各个方面的国家能力建设的承诺，将获得与之相称的充足资源，并根据国家政府的请求和共同协议提供支助。

在结束发言之前，我要指出，有关各方齐心协力推动将若干规范性议题列入安理会议程，其借口是这些议题影响国际和平与安全。应当避免这种举措，以确保联合国系统有效运作。《宪章》明确规定了大会、安全理事会、经济及社会理事会以及会员国设立的其他专门机构之间的分工。联合国所有机构，包括安理会，必须遵守这一职能和责任划分。

主席（*以英语发言*）：我现在请苏丹代表发言。

哈桑先生（苏丹）(*以阿拉伯语发言*)：首先，我要向驻摩加迪沙的维和人员以及今天在那里发生的肆无忌惮的袭击的受害者家属表示慰问。

我国代表团祝贺联合王国担任本月份安理会主席，以及提交其关于预防冲突和有效透明地管理受冲突影响国家自然资源的概念文件（S/2013/334、附件）。

如果不以避免导致冲突的争斗和竞争的方式明智地管理水、石油、天然气和矿物等自然资源，那么这些资源就会成为冲突的根源。关于自然资源与冲突之间关系的第一份主席声明（S/PRST/2007/22），特别是联合国通过其维和行动或外地办事处提供的援助，明确申明，必须应有关国家的请求这样做，同时要充分尊重这些国家的主权及其关于管理自然资源的战略政策。

我以前提到，冲突可能会因争夺放牧权和水源而起。一个恰当的例子是达尔富尔冲突。上世纪80年代，非洲连续出现极端干旱和荒漠化，导致达尔富尔自然资源匮乏，各部落之间的冲突和争斗加剧。在有些地区，例如达尔富尔，为争夺金矿开采权爆发了冲突，我们不希望看到该地区发生这种情况。因此，苏丹政府已经拟定战略并制定法律，以

期治理采矿活动，避免这些地区不同部族之间发生冲突。

总之，我们赞同概念文件强调必须以合理和透明的方式来管理自然资源。我要强调联合国在该领域的重要作用，特别是应各国政府要求提出中立和真诚的建议方面的重要作用。我们还重申，必须支持各国政府建立和平与稳定的努力，因为这是所有国家机构以最有效的方式管理自然资源的核心基础。

我们期待安理会支持苏丹实现和平与稳定的努力，要向所谓苏丹革命阵线旗帜之下的各叛乱团伙发出强烈的信息，这些叛乱团伙企图推翻苏丹政府，对科尔多凡州北部和南部城市和村庄以及联合国驻阿卜耶伊临时安全部队多次发动军事袭击，杀死一名维和人员，打伤其他两人。如果按理事会以更加果断的态度对付这些反叛运动，他们本不敢犯下如此粗暴的罪行，他们也不敢持续发动这种攻击。现在时机已经成熟，安理会应该对这些破坏苏丹基础设施、资源和发展的运动采取有力的惩治措施。

主席（*以英语发言*）：我现在请厄立特里亚代表发言。

德斯塔先生（厄立特里亚）（*以英语发言*）：我要感谢联合王国代表团举办这次关于预防冲突与自然资源问题的专题公开辩论会。我还要赞扬今天几位通报者内容翔实的介绍发言。

今天攻击摩加迪沙联合国机构的行为是骇人听闻的。我国代表团向受害者及其家属表示深切的哀悼，并向索马里人民和政府表示声援。

我国代表团认为，拥有自然资源是一种资产，可以使数百万计的民众摆脱贫困。然而，以激烈手段拼命争夺，以图获取和非法开采自然资源而且管理不善，这是若干非洲国家发生内乱的最主要因素之一，导致爆发冲突和冲突持续不断。因此，在自然资源的控制、管理和贸易以及公平获取方面实现善治是势在必行，以确保国内全体人民的经济和社会福祉。这本身就是创建和维持一个团结、和谐社会的关键因素。

同样重要的是，还必须强调外国和跨国公司剥削性干涉的负面影响，它们破坏了许多会员国使用和管理本国自然资源的主权权利。这种现象往往导致国际冲突，给国际和平与安全造成严重后果。

虽然我们赞同关于国内冲突、包括采取措施防止非国家行为体非法开采自然资源的某些讲话，但是，我要强调以下几点。第一，国家负有为本国社会的福利而开发和开采自己自然资源的首要责任。这是一项不可剥夺的权利，也清楚地体现在具有里程碑意义的1962年大会第1803（XXVII）号决议中。

其次，近年来，安理会已经多次针对非国家行为体采取行动，遏制自然资源非法贸易的不良后果。然而，必须强调，采取此种行动时，应该征得有关国家完全同意。更重要的是，安理会的任何决议都不能破坏一个国家开采本国自然资源的权利，也不能成为施加政治压力的工具。在这方面，应该强调，联合国处理社会和经济发展问题的机关最适于讨论就自然资源开展国际合作的问题。

厄立特里亚是从战争灰烬中诞生的国家，它拥有得天独厚的自然资源，我国最近已进入一个阶段，有能力与国际伙伴密切合作开发和开采矿产资源。在厄立特里亚，所有矿产资源都被指定为公共财产，保护和开采这种资源时必须确保厄立特里亚今世后代的利益。

最后，我要强调，厄立特里亚认为自然资源应当促进合作，而不是助长冲突。我们坚信，国家和公司内部及相互间必须谋求可持续利用资源的政策，以期创造一种双赢的办法。

主席（*以英语发言*）：我现在请厄瓜多尔代表发言。

拉索·门多萨先生（厄瓜多尔）（*以西班牙语发言*）：与几乎所有其他发言者一样，我首先要谴

责袭击摩加迪沙联合国设施的行为，对遇难者的家属表示声援，并相信这次袭击事件不会阻止联合国和非洲联盟支持索马里走向稳定和发展的努力。

我国代表团欢迎有机会阐明关于这一议题的立场，因为对厄瓜多尔而言，很有必要讨论关于预防冲突和自然资源议题的不同处理方法和远景。然而，我必须重申，我国坚决反对有人不断试图将与发展及其所有相关问题有关联的事项、包括负责和可持续使用自然资源问题都列入安全领域，从而将其置于安理会的管辖之下，因为我们认为，讨论各国普遍关心的这些问题的适当论坛是大会和经济及社会理事会。

《厄瓜多尔宪法》确立了享受体面生活的权利，这是利用和负责任地管理自然资源的目的，而且要尊重自然资源的限度和生命周期。这一任务反映在《国家争取实现美好生活计划》之中，该《计划》致力于实现人的可持续和全面发展。

就此，厄瓜多尔要强调以下几点，我们认为这些要点应该是引导这场辩论的准则：尊重《联合国宪章》庄严载述的原则，尤其是关于各国主权和领土完整及不干涉原则；制定以人为本的各项目标，以期促进人权以及经济和社会权利与可持续发展。这些目标并不限制或遏制国家对本国领土的主导作用；恰恰相反，这些目标加强了这种作用。

基于这些原则，我国代表团认为，必须铭记与自然资源相关的两个跨领域的方面。鉴于这些原则，我国代表团认为，在预防可能由自然资源导致的冲突时，必须区分两个非常重要的方面。鉴于富国是最大的污染源，而南方国家拥有最富饶的自然遗产，它们提供的环境资源造福于全人类，因而全球责任应当是共同而有区别的。

重新分配全球收入以实现全球财富的平等分享，将有助于防止为自然资源发生冲突，包括现在持续存在的冲突和过去在世界各地区发生的冲突。在此意义上，我们认为不可能实现无限的经济增长，因此必须依靠真正通往可持续性的道路来制约这种无节制趋势。

目前国际经济体系所体现的严重不公不能确保平等获得自然资源，在许多地区造成严重的发展不足与社会排斥现象。显然，这种不公现象是许多社会承受严重暴力的根源所在。

最后，我国代表团必须回顾，某些国家对其他主权国家的自然资源贪得无厌，使许多人成为武装冲突中的受害者。当这种冲突打着人道主义干预的幌子时，就造成更多的痛苦。我们应在尊重天然权利的框架下，力求保证全人类都获得生活和发展所需的资源。

主席（以英语发言）：我现在请埃及代表发言。

艾哈迈丁·哈利勒先生（埃及）（以阿拉伯语发言）：首先，请允许我表示，我国代表团谴责袭击联合国驻索马里办事处的事件，我们对此感到悲痛。我们代表埃及人民和政府向联合国及索马里人民和政府表示慰问。

（以英语发言）

我要表示，我们赞赏安全理事会主席国联合王国召开今天的辩论会，讨论预防冲突与自然资源问题。这个议题令联合国所有会员国——特别是包括非洲国家在内的那些处于冲突局势中或冲突后局势中的国家——深感兴趣。

主席先生，我还要通过你感谢常务副秘书长扬·埃利亚松先生、世界银行代表、科菲·安南先生及格林斯潘女士的宝贵参与和介绍性发言。

我们今天的辩论会提出了一个非常严肃的问题：如何保证不可再生的自然资源成为增长和发展的手段而不是造成不稳定和冲突的根源。冲突是由多种复杂因素导致的。不过，许多冲突局势与争夺自然资源有关。处于冲突后局势的国家正在竭力发展高效率、可问责的国家机构，并建设国家能力以

管理其自然资源。这些努力应当得到国际社会的充分支持，包括在必要时提供技术和财政援助。

对切断自然资源与武装冲突关联的问题，国际社会的反应——尤其是通过诸如金伯利进程和采掘工业透明度倡议等举措所做的反应——体现了遏制非法开采自然资源对促进实现和平、稳定及可持续发展具有重要意义。埃及作为自然资源之友小组的一员，坚决支持这些举措及其目标。

联合国正通过预防冲突、维持和平和建设和平的努力来促进上述工作。支持自然资源管理领域的国家能力建设正成为维和行动任务的有机组成部分。建设和平委员会努力确保冲突后局势国家中的采掘行业为稳定和社会经济发展作出贡献，这些努力怎么强调都不过分。

没有所有利益攸关者的合作，包括国际金融机构和私营部门的合作，我们为确保冲突后局势国家的采掘行业为稳定和社会经济发展作贡献而作出的努力就不能完全取得成功。世界银行集团编制的《2011年世界发展报告：冲突、安全与发展》强调指出，建设有能力并且合法的机构是在脆弱和受冲突影响的国家中打破暴力循环、避免它们重陷冲突的关键。在这方面，埃及还要赞扬非洲联盟2008年通过的《非洲2050年采矿业远景》以及《关于打击非法开采大湖区自然资源行为的议定书》。

最后，埃及强调，必须采取区域办法处理开采共同自然资源的问题，从而把这些资源转变为促进区域和平与相互合作的力量。

主席（以英语发言）：我现在请巴布亚新几内亚代表发言。

艾西先生（巴布亚新几内亚）（以英语发言）：2008年7月，安理会成功结束了监督和解决巴布亚新几内亚布干维尔岛上内部流血冲突的任务。这个为期十年的任务是在时任秘书长、今天发言者之一的科菲·安南斡旋下启动的，使冲突得到了解决。这场冲突主要源于对布干维尔的大规模铜矿意见不一，这个铜矿当时是世界上最大的露天铜矿，仅次于智利的埃斯孔迪达铜矿。在1989年爆发冲突之前，布干维尔铜矿在开采巅峰期为巴布亚新几内亚提供了约20%的国家预算资金。

自2005年安全理事会授权的任务结束时起，根据《布干维尔和平协定》创建了布干维尔自治区，还举行了一系列选举，选出了由主席领导的自治政府。实际上，布干维尔冲突后建设和平的工作仍在不断进行，树立了无数的里程碑，不过机构仍有待加强。在我们共同努力建设和平的进程中，巴布亚新几内亚政府继续在最高级别上参与整个关键的阶段。我强调“共同”一词，因为它是一个关键的词汇。

巴布亚新几内亚在过去10年中，经济年增长率持续超过5%，现在正处于经济大幅度增长的巅峰，政府正继续作出规划，采取多种不同方式，以确保由埃克森石油公司以及其他矿业公司、多国公司以及自然资源风险项目出资的价值数十亿美元的大规模液化天然气项目所产生的财富能够给巴布亚新几内亚全国人民带来裨益。

鉴于其基础设施和解决社会不平等的努力，我国政府决心保证全国的财富分配平衡而有效。正如我国在2012年9月大会届会开幕时发言（见A/67/PV.18）所指出的那样，我国政府提议与其他太平洋国家共享财富；现在这种作法正在萌芽之中。

巴布亚新几内亚政府意识到，开采我国富饶的自然资源——包括铜、黄金、其他贱金属以及天然气和石油——给我们带来巨大的机会，由此又产生重大的责任。我国独特的土地所有制所创造的画面会让任何其他地方晕头转向。我国人口仅略微超过7百万，却有800多种语言和部落，这种多样性形成一幅精致的马赛克镶嵌画，我们以此为起点来处理我们丰富的自然资源，这种资源还包括海洋资源，其中许多是与我们的太平洋岛国邻居共享的。

我们是否从布干维尔冲突中汲取了任何经验教训的问题，以及那场冲突的起因为何，仍在我们

的集体脑海中留有烙印，并且提供了一个重要的标准，我们作为国家必须依照这一标准来来适当处理我们自然资源的开采问题。

巴布亚新几内亚的所有自然资源开采活动的基石都是有具体前提条件来支撑的，这些条件是通过得到法律保护的、必须举办的自然资源开发论坛制定的；据此，巴布亚新几内亚政府必须与资源地区内所有土地拥有者和团体——常常包括那些处于边缘的群体——进行协商，以便获得他们对开发这些资源的首肯。看似——实际也是——非常繁复的程序行之有效，因为我们的《宪法》保障我国各民族人民无论其来自巴布亚新几内亚的哪里拥有传统的土地所有权。这是我们民族气质中极为神圣的一部分，依然给我们带来惠益，尽管发生了布干维尔冲突。

最后，我们认为，与发展伙伴合作，加上我们参加最近在悉尼举行的采掘工业透明度倡议会议以及最近参加联合国南南合作办事处能源倡议，使巴布亚新几内亚得以切实参加其他代表团今天在本次辩论会上讲述的许多进程。

主席（以英语发言）：我现在请日本代表发言。

冈井女士（日本）（以英语发言）：首先，允许我说，日本同样强烈谴责今天发生的对联合国驻摩加迪沙机构的暴力袭击事件，并表示我们对受害者家属的诚挚慰问。

我要感谢主席国联合王国今天采取及时举措。

自然资源若管理得当，便可成为增长的引擎，它可带来更多的投资、国家收入和就业机会。然而，此种资源若管理不力，特别是如果对其管理使得得以发生非法开采和买卖采掘资源，则可引发和延长冲突。因此，国际社会必须以协调一致的方式处理该问题，以便建设受冲突影响但资源丰富国家的管理能力。

日本作为建设和平委员会（建和委）经验教训工作组主席，处理了这一议题。工作组2011年7月8日专门讨论建设和平中经济振兴及青年就业的会议产生了一些自然资源管理方面的有益经验，我希望今天与安理会分享一下。

第一，资源管理是由多行为体处理的，涉及多个方面，包括制裁、和平谈判、执法、监管和透明制度以及人权和环境关切。国际社会为以协调方式应对该问题，必须采取更多举措。在这方面，建和委能够在建设和平领域采取主动并帮助聚集所有利益攸关方，以便制定一个一致的做法。例如，它可推动将自然资源问题纳入建设和平战略及安全与司法部门改革范围。

第二，冲突后民众应能受益于从其自己土地中采掘出资源获取的和平红利。旨在预防冲突和有效管理资源的努力应当总能包括这一视角。帮助各行业多样化也能有助于达到这一目的。我们打算在计划于7月10日举行的经验教训工作组的会议上进一步探讨这一主题。作为我们对调动国内资源讨论的组成部分，我们打算说明增加的收入及实地服务的实际提供与可能对帮助避免冲突重新爆发产生的影响之间的重要联系。

第三,采掘工业透明度倡议和金伯利进程证书制度等自愿举措至关重要。对其遵守有助于增强资源丰富国家的管理和私营部门的企业价值。此外，工作组会议强调了民间社会及因特网在改进透明度方面的作用。

日本还以国家的名义为改进对自然资源的管理做出贡献。第一，考虑到改进制裁制度的效力对于限制非法资源流动至关重要，日本常驻团一直在共同主办一系列圆桌讨论会，目的是增强对此种制度的了解和加强预防流动扩散的努力。第二，日本一直在支持改善受冲突影响采矿地区人民的生计及福祉，方式包括以人的安全概念为依据，在刚果民主共和国东部北基伍开展一个巩固和平的项目。在饱

受冲突蹂躏地区公平、均衡地分配和平红利能够加强民族和解努力。

第三，日本支持了经济合作与发展组织的《受冲突影响和高风险地区矿产的负责任供应链的尽职调查准则》和《采掘工业透明度倡议》等各国际倡议的扩大，采取的方式是向后者的多捐助方信托基金捐款。此类倡议需要获得更为广泛的接受，才能真正发挥作用。

最后，第五次非洲发展问题东京国际会议成果文件的明确目标是，促进可持续性管理非洲所有的自然资源及维护其生物多样性。日本致力于促进非洲可持续、具有复原力的增长，同时帮助维护和平与安全。

最后，我谨强调，日本十分关心本议题。我们将继续以双边方式和通过不同多边论坛保持参与。

主席（以英语发言）：发言名单上没有其他发言者了。安全理事会就此结束现阶段对本议程项目的审议。

下午4时55分散会。